

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة في يوم السبت 26 من شوال 1327

SUBSCRIPCIÓN

SUPPLEMENTOS AÑALES

SUBSCRIPCIÓN

Sólese suelto, 5 céntos.

Impresa, Edición, Administración y Redacción en la plaza de España 2

Publicación mensual... 30 céntos

CAMINO DE LA PAZ

El acto realizado ayer por los representantes de la kábila de Guclaya, tiene importancia indiscutible, aunque no lleguen á feliz término las negociaciones iniciadas.

No pocos sufrirían enorme desengaño ante el aspecto de los kabilifeños que rebasaron nuestras líneas para entrevistarse con el Comandante en Jefe. Creían sin duda contemplar la reproducción del histórico cuadro de «La Rendición de Granada», y las ilusiones que habían forjado se desvanecieron al enterarse de que los jefes de la harka quedaban en su campo y venían en su lugar soldados de filas, la gente que tras los riesgos y chumberas, combatieron cien veces con nuestros valerosos soldados.

Se imaginaban una fantástica comitiva de briosos caballos y nítidos alquices, caracolando aquéllos entre las compactas filas de nuestros apuestos ginetes. Soñaban con la presencia de Mesías, de Ab-el-Kader, y de los demás promotores de la rebeldía, descendiendo humildemente de sus cabalgaduras para rendir pleito homenaje al representante de España.

Los que así pensaban, desconocían la idiosincrasia moruna, el modo de ser de los marroquíes, amantes de las líneas curvas, enemigos de la línea recta.

Tal vez cuando anunciaron la venida de la comisión tuvieron propósito de constituirse; pero después de madurar la idea, habieron de desistir; porque el que más y el que menos de ellos, habiendo recibido grandes mercedes de España, se creerían incapacitados para solicitar una nueva gracia. Tantas veces han mentido, en tantas ocasiones salió de sus labios la palabra adhesión, que posible es que un resto de pudor les haya retenido en su campo.

También entra en el terreno de las hipótesis verosímiles que se apoderara de ellos la desconfianza y creyesen, pensando á la moruna, en una deslealtad, que no habíamos de cometer.

Los que llegaron á nuestra plaza como heraldos de paz, no gozan, ciertamente, de representación y prestigio entre las kábilas por su condición humilde, más si representan al nervio de la harka, á los guerreros anónimos que han sido toda la fuerza de la lucha.

En esta clase de contiendas, esos elementos son los de verdadero relieve porque cuando los jefes no cuentan con su apoyo, aquéllos terminan. Para convencerse, basta evocar nuestras guerras carlistas.

Al venir á Melilla como mensajeros de paz los humildes kabilifeños, ha venido con ellos el alma del país, y al declarar que están cansados de lucha y que desean aquella, es porque sus coterráneos participan de iguales sentimientos.

Claro es, que con tal delegación no era posible convenir nada. De ahí que se exigiera la presentación de los jefes,

á fin de que los tratos y convenios tengan el debido fundamento.

El primer paso está dado; los que nos combatían se declaran vencidos, no por conveniencia del momento, ni por las acostumbradas astucias de sus jefes, sino por la necesidad bien afirmada en ellos de nueva vida.

Fué el espíritu de los rifeños el que habló ayer ante el Comandante en Jefe y en eso estriba la importancia que concedemos al hecho.

Sección árabe

الكيش الصبنيولي في بني شكر في
الليلة

خرج اصبنيول في عدد من الحملة
ووصل في مشيخته الى الغلة واذا بهم
فادين على الطريق وقد اصابوا هناك
موتة من المسلمين ود جبرها وزادوا في
القدم الى ان وصلوا المجل المذکور

ولم يتعرض لهم احد من اهل البلاد
بالجثة ولما وصلوا لذك واذا بهم لم
يفعلوا مع الا الكثير وبعد ذاك خرج على
ذات غاية ورجعة الحملة مما زاد من
ذلك

لان دوة اصبنيول ما من مرادعا ان
تجعل انا الكثير ولا عندها انا ان تهندن
جرارها والبلاد كلها لان المسلمين اليوم ما
عندهم حكومة بقد بصدوا وا بصدوا واعلموا
وانهلكوا من اهلهم

لانه يحاربهم في القتال واذا حصل بيده
موتة من المسلمين يدونها واذا اتصل
بمخرج يامر به الى اسطار والمسلمين
اذا وجدوا موتة اصبنيول يوقد فيها النار
واذا وجدوا مخرج فتلوه واذا انصروا ميسو
وا كذلك واصبنيول اذا تمكر بميسور

كها تقدم الكلام

El texto árabe

Sobre las últimas operaciones realizadas en territorio de Beni-Sicar.

Crónica de Fez

(De nuestro corresponsal)

No son muchas las novedades que puedo comunicar.

E los días han corrido inasistent's rumores de que Muley-El-Kebir abraza el decidido propósito de alzarse con el sultanato y la limosna.

Parece que el Sultán está indignado por esas noticias que se reciben del Este, y hasta ha llegado á decir que si las circunstancias lo exigen, no vacilará en ponerse en campaña y marchar contra Muley-El-Kebir y los rebeldes que estén de su lado. Muley Hafid anuncia terribles castigos.

Mientras tanto, el Sultán se dedica á vender los cargos de su imperio, obteniendo muy buenos ingresos.

El kaid Kazam Uesary, que desempeñaba puesto muy importante en el Garb, ha sido destituido.

Para sustituirlo ha sido nombrado el kaid Soljin Admi.

Este, según se afirma, ha tenido que desembolsar 50.000 duros para pagar el beneficio.

El destituido, que había llegado á la capital cherifiana con motivo de las fiestas de fin del Ramadán, había llevado al Sultán en presente de 5.000 duros, regalo que de nada le ha servido.

Notas marroquíes

A juzgar por las noticias que de Fez se reciben, la tribu poderosa de Hiana, sigue llevando nuevos y serios temores al Maghzen. Tazza constituye actualmente la preocupación del Sultán, mucho más, cuanto que se insiste en la presencia en aquella región de Muley El Kebir.

Cierto ó no esto último, el Sultán ha dado órdenes urgentes de movilización de tropas.

Es evidente que El Kebir puede crear al Maghzen una difícil situación, porque las tribus se agitan mucho y se pondrán fácilmente bajo la bandera de cualquier rebelde que ostente algún prestigio.

No seris, por lo tanto extraño que no pase mucho tiempo sin que ocurran nuevos choques entre las kábilas y el Maghzen, en el Este, si Muley Hafid no consigue parar á tiempo el golpe que le amaga.

En cuanto á la suerte que haya corrido el Pretendiente, sigue circulando las más opuestas versiones, una de ellas la de que está á salvo en la montaña reclusando partidarios para lanzarse de nuevo á la lucha.

Ignoramos lo que en esto haya de cierto. En Marruecos es difícil saber la verdad de los hechos, porque la imaginación de los marroquíes hace verdaderas milagros.

Servicio de Aduanas en Marruecos

Nuestros lectores conocen perfectamente los acuerdos que la conferencia internacional de Algeciras tomó respecto á ese ramo de la administración pública en el Moghreb, así como el reglamento en su virtud redactado por el cuerpo diplomático de Tánger.

En esa importantísima materia, puesto que casi consistía el único recurso del tesoro cherifiano, había radicales reformas que introducir, y es pre-

ciso hacer justicia á los plenipotenciarios de Algeciras y á los diplomáticos de Tánger, pues unos y otros fueron hasta donde podían ir, toda vez que no era posible prescindir en absoluto de los viejos y viciosos moldes marroquíes.

Recientemente, el Congreso francés del África del Norte, al tratar de ese asunto, ha creído, como nosotros, que las reformas realizadas son dignas de alabanza y que es necesario esperar para ver el resultado que produzcan, el cual debe ser, seguramente, bueno.

Mostrar impaciencias ahora sería prematuro, pues no ha pasado el tiempo suficiente para que el nuevo régimen dé sus efectos.

Por de pronto, el Maghzen va aumentando los ingresos de aduanas y los comerciantes cuentan con mayores garantías que antes, lo que es bastante para empezar.

Transformar la administración de un país no es cosa que pueda hacerse en un momento, como no lo es cambiar la moral de los administradores.

LA PEREGRINACION Á LA MECA

EL CAMBIO

El gobierno de Turquía ha hecho publicar el siguiente acuerdo para conocimiento de los peregrinos de los diferentes países musulmanes:

«En razón de los perjuicios que experimenta de continuo la población de Heyad por las fluctuaciones del cambio de las monedas extranjeras, el Consejo Administrativo de aquélla, ha prohibido la entrada y circulación en la provincia de toda moneda extranjera de plata ó cobre.

«La Sublime Puerta, al hacer saber este acuerdo, ruega á los embajadores que indiquen á los súbditos que hayan de ir en peregrinación á la Meca la conveniencia de que lleven solamente para sus gastos monedas de oro.»

Recompensas

(CONTINUACIÓN)

Abortano Montero Sánchez, Celestino Cid, Pedro Torres, Avaro Diaz, Casiano Laza Baños, Joaquín Paniagua, Manuel Hernandez, Anastasio Casado, Benifacio Cabrero, Filiberto Martinez, Domingo Garcia, José Higuera, Pascual Palomar, Manuel Moreno, Timoteo Fernández, Antonio Romemé, Mariano Luongo, Faustino Raviero, León Monjas, Eusebio Espada, Miguel Blanco, Manuel Curado, Pedro Gil, Francisco Hernández, Martín Vela, Severo Miranda, Cándido Jiménez, Timoteo Peláez, Enrique Baste, Juan Clemente, Florencio Muñoz, Francisco Hernández, Juan Yegre, Francisco Carmona, José Cerdaira, Manuel Sanz Silvestre, Angel Horrnan, Mariano Lasañez, Juan de Pablo, Vicente Ruiz, Luis de Molina Martell, Luis Eiroa Barriete, Rafael Benito Maniscal, Enrique Royas Trenado, Rodrigo Gutiérrez Sencho, Darío Benito Vega, Donato Solomayor Gutiérrez, José María Iglesias, Saturnino Veleco Moreno, Silvano Moreno Rodríguez Benjamin Samaniego Arcauz, Julián Fernández Blanco, Rufino Sánchez Carrasco, José María Vienda, Martín Carraco, Gregorio Lorenzo del Cerro, Leoncio San Miguel Gómez, Leonardo Jiménez Díaz.

Juan Martín Salvador, Casto Blanco Expósito, Francisco Pascuanda Redon-

TELEGRAMAS

NOTICIAS VARIAS

La guarnición de Monjuich

En los círculos militares se asegura que esta tarde que la guarnición del Monjuich se convertirá en permanente, para lo cual en breve subirá al castillo todo el Regimiento de la Lealtad.

Ciclón

En Jamaica, un horroroso ciclón ha devastado grandes extensiones de terreno.

En algunos pueblos se han derrumbado varias casas, ignorándose el número de víctimas.

Las líneas telegráficas han quedado destruidas.

De Nueva York se ha intentado comunicar por medio de la radio-telegrafía, siendo inútiles cuantas tentativas se han hecho para conseguirlo.

Han salido varios buques con objeto de efectuar reconocimientos y auxiliar a los habitantes de los puntos comprendidos en la zona azotada por el ciclón.

Los anarquistas

Un periódico de Milán publica un cablegrama de Buenos Aires en el que se conigna que la policía de esta última capital ha descubierto una vasta organización compuesta de significados anarquistas, los cuales preparaban varios atentados contra algunos jefes de Estado.

La terrible sociedad contaba con corresponsales en todas las capitales de Europa.

El Gobierno de la Argentina se propone hacer públicos los documentos encontrados en poder de los conspiradores.

El combate del 20 de Julio

Propuesta de recompensas

El «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra publica la siguiente propuesta de recompensas por los méritos que contrajeron los jefes y oficiales que se citan en el combate librado en la noche del 20 al 21.

Las recompensas concedidas son las siguientes:

Teniente de infantería García Males, cruz roja del mérito militar, pensionada.

Comandante de E. M. Calvo Conejo, cruz roja, pensionada.

Capitán de infantería Mijes, cruz roja, pensionada.

Teniente de infantería Erroz, cruz roja, pensionada.

Teniente de infantería Larrea, cruz roja, pensionada.

Teniente de Infantería Agulle, cruz roja, pensionada.

Teniente de Infantería Colorado, cruz roja pensionada.

Teniente de Infantería Celis, cruz roja pensionada.

Teniente de Infantería Magaña, cruz roja, pensionada.

Teniente de Infantería Macías, cruz roja pensionada.

Teniente de Infantería Congui, cruz roja pensionada.

Teniente de Infantería Echevert, cruz roja pensionada,

Médico 2.º Camuñez, cruz roja pensionada.

Teniente Coronel Rocio, cruz roja pensionada.

Comandante Bretón, cruz roja pensionada.

Capitán Lacenell, cruz roja pensionada.

Capitán Oarabis, cruz roja pensionada.

Primer teniente Pintos, cruz roja pensionada.

Una detonación

Cuando los delegados de la harka llegaban a la Puerta del Campo oyóse una fuerte detonación hacia la posición tomada en el Guragú el pasado domingo.

Los comisionados consultáronse con la mirada, extrañados de lo que habían oído.

Más tarde supo que la detonación obedecía a la explosión de un barreno para volar las crestas de un montículo que domina el campamento.

Noticias varias

Pozos

En Hidum han sido descubiertos pozos de agua potable.

Como los que había eran insuficientes, se está procediendo a socavar otros.

De este modo no tendrá aquel destacamento que hacer la aguada en el cauce del río Oro.

Convoy

Al mediodía marchó a Beni-Sicar un importante convoy de maderas, con destino a los barracones que se construyen en los distintos campamentos de arco el Had.

Formaban el convoy 25 acémilas.

Caminos

Ayer dieron comienzo los trabajos para la construcción del que, partiendo del río de Oro facilitará el acceso de carruajes a las posiciones de Hidum, ocupadas últimamente.

En estas obras toman parte buen número de soldados de los distintos regimientos que allí acampan.

El objeto principal de esta nueva vía de comunicación es facilitar la subida de los cañones que han de emplazarse en los campamentos de Hidum.

SECCION OFICIAL

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Habiéndose desahucado las casetas números 1 y 3 del mercado público de esta plaza, las personas que deseen ocuparlas las solicitarán por instancia del Excmo. Sr. General Presidente de esta Junta antes del día 15 del actual, expresando los artículos que ha de expender.

Melilla 10 de Noviembre de 1909.—D. O. de S. E., el Vocal Secretario, Emilio Mármol.

EDICTO

El general Presidente de la Junta de Arbitrios de esta Plaza.—Hago saber: Que en cumplimiento de lo preceptado en el art. 84 del Reglamento de esta Junta, en fin del presente año deben ser renovados mediante elección por gremios la mitad de los señores vocales del elemento civil de esta Corporación. A este efecto se han formado las listas de electores y elegibles de los gremios de Industriales y Comerciantes que son los que deben elegir vocales en el presente año. Dichas listas estarán fijadas al público en la fachada de las oficinas de esta Junta por espacio de diez días a contar de esta fecha, a fin de que las personas que tengan que solicitar cualquiera rectificación, así como la inclusión ó admisión de electores y elegibles, lo hagan por escrito dirigido al Excmo. Sr. General Presidente de esta Junta antes de las doce del día quince del actual, en la inteligencia de que para que dichas reclamaciones puedan ser atendidas deberán comprobarse documentalmente. El domingo 21 del corriente se reunirá la Junta en sesión pública a las nueve de la mañana en el local que ocupan sus oficinas, para resolver las reclamaciones presentadas, a cuya reunión se convoca a todos los interesados. Después de esta sesión se publicarán las listas definitivas con anuncio del día, hora, lugar y forma en que se verificarán las elecciones. Melilla 5 de Noviembre de 1909.—Pedro Real—Rubricado.

Se alquila habitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Cerca de las dos penetraban en el zoco, donde fueron recibidos por el general Brualla, al que acompañaban su ayudante teniente coronel D. Adolfo González y jefe de Estado Mayor señor Nieves.

El indistinguible Moucheta y uno de nuestros compañeros, fueron los primeros periodistas que abordaron a los moros, mientras el activo Campua, impresionaba algunas placas para el «Nuevo Mundo».

Los comisionados

Eran todos jefes de segunda fila, y a algunos humildes kabileños. Entre aquellos se encontraba el moro Titián, muy conocido en Melilla; pertenecen a las cinco kabilas de Qaelaya.

Al interrogarlos sobre los jefes principales, nos dijeron que la noche pasada había llovido mucho y, por tal motivo, no habían podido reunirse todos. Otro kabileño, más explícito, nos indicó que la verdadera causa era el temor de ser presos. Uno preguntó que para qué los acompañaba el escuadrón de caballería, diciéndoselo la causa, con lo que quedó tranquilo.

A las tres y media rebasaban los antiguos límites, y media hora después subían a la Plaza de los Algibes.

En la calle del general Chacel y Mantolete había numeroso público, que quedó desilusionado al ver que no integraban la comisión los principales jefes.

En la Plaza de los Algibes y en la galería del teatro Alcantara era muy grande la concurrencia, predominando los jefes y oficiales.

En todo el trayecto, los fotógrafos obtuvieron numerosas vistas.

Duran los cuatro cuando los comisionados entraban en la residencia del general en jefe.

La conferencia

Los comisionados subieron al salón del trono, donde se encontraban los excelentísimos señores comandante en jefe, S. A. el infante D. Carlos y generales Tovar, Sotomayor, Arizón, Huertas, Real ó Imaz y el jefe de Estado Mayor Sr. Gómez Jordana.

Hé aquí lo que hemos podido saber de la entrevista.

El general Marina estuvo muy hábil en el planteo de la cuestión.

Se adelantó a los comisionados para decirle: «Cuando dos fuerzas combaten, el primero que entabla negociaciones es porque desea la paz. Nosotros no hemos ido a vuestro campo; seis vosotros los que habéis venido a nuestro. Es necesario que contestéis, como cuestión previa, a lo que venís».

Los moros manifestaron que, en efecto, deseaban la paz y el perdón, pues la guerra les ha irrogado enormes perjuicios y desolado el país.

Con esta confesión explícita continuó la entrevista, y el general en jefe les dijo: que imponía condiciones, exigiendo rehenes como garantía de su cumplimiento; que aquellas estarían inspiradas en un alto espíritu de justicia, como todos sus actos; que de ello tienen pruebas en los cuatro años que le conocen.

Por último, como la significación de los comisionados era pequeña, se les dijo, que para fijar las condiciones debían venir los jefes sin suspicacias de ningún género, pues España es una nación civilizada y no la tenían que temer.

Prometieron que el martes vendrían los chejks, pues todos los kabileños están deseosos de que la normalidad que de restablecida y tenga término una lucha muy cruenta para ellos.

De regreso

Los rifeños abandonaron el Palacio del Gobierno un poco impresionados, contribuyendo también la curiosidad que su peso despertaba entre la muchedumbre.

Hasta el zoco del Had, fueron acompañados por un escuadrón de lanceros de la Reina.

Lo que dice un indígena

Terminada la conferencia, hablamos con uno de los delegados.

Nos dijo que han tenido más de cinco mil bajas, de ellos dos mil muertos.

La mayor parte de los heridos mueren por falta de asistencia.

Rara es la casa en que no hay alguero.

Nuestras pérdidas las calculan ellos en muchos miles. Más de 30.000, nos decía.

do, Mariano González Sánchez, Luciano Hernández Pérez, Mateo Calzas Moreno, Francisco Fubiá Monóez, Camerindo González Hernández, Juan González García, Nizaris Guindón Lorenzo, Pedro Cantero Arduro, Santiago Muñoz Cristóbal, Eulogio Jiménez, Epifanio Muñoz Melchor, Alejandro García García, Antonio Esteban Monroy, Jaime Naranjo Mayor, Marcos de Tomás Fernández, Julián Díez Parra, Cándido Fernández Ayllés, Matías García González, Adilán Muñoz Sánchez, Atilano Blázquez Jaén, Antonio López Cotáreo, Antonio Dieguez González Eusebio Monjas Martín, Francisco Guzmán Cobos, Gabriel Benmátez Martín, Gregorio de la Paz Expósito, Jesús Nieto Belloro, Juan Muñoz Balsera, Juan Robicño López, Juan Vega Pórz, Juan Gómez Baiba, Leopoldo Sandoval Bustamante, Manuel Izquierdo Díez.

(CONTINUARÁ)

El acto de ayer

Las primeras noticias

Anteayer comenzó a decirse que la harka había solicitado entrevistarse con el Comandante en Jefe, y que a efecto, delegaciones de las cinco kabilas de Guisaya iban a venir para solicitar la paz.

Se decía también que los kabileños deseaban tratar directamente con España y recabar el protectorado de nuestra nación y que algo de ello debieron comunicar a los comisionados marroquíes en la última conferencia.

En los centros oficiales guardábase absoluta reserva; más no por ello dejó de traslucirse que algo de verdad había en los dichos rumores. Por eso indicábamos ayer, que pasadas algunas horas, sabríamos todos a qué atenernos sobre el curso de la campaña.

Preparativos

A las diez y media, fuerzas de la guardia civil de caballería y de infantería, se situaron desde la puerta del Gobierno, al Tajar de Ingenieros, como medida preventiva para costear al público y evitar cualquier manifestación de desagrado contra las delegaciones que se esperaban.

Un escuadrón de caballería fué al zoco del Had para acompañarlas hasta Mari Guari, donde eran esperadas por el general Real con otro escuadrón de lanceros de la Reina.

El bravo general 2.º Jefe de la Plaza, con su ayudante capitán Zegri, intérprete D. Francisco María y el escuadrón, se puso en marcha a las diez y media, pues habían anunciado que a las once harían su entrada.

En el zoco

En vista de que trascurría el tiempo y los moros no daban señales de vida, el general Real, subió al zoco de Beni-Sicar, donde departió con el general Brualla, y con los jefes y oficiales que guarnecen aquella estratégica posición.

Allí tomó frugal almuerzo que amablemente le ofrecieron, como a sus acompañantes.

Nosotros, ávidos de presenciar la entrada de los rifeños en nuestro campo, nos trasladamos también al zoco.

Otro día dedicaremos una crónica a ésta posición, cuya defensa va organizando de modo admirable el general Sotomayor, se unido por los generales Brualla y Ayala.

Desde que se ascendió por el monte cónico, se nota el perfecto servicio de exploración, pues no queda collado ni cañada sin vigilar.

Aparecen los comisionados

A la una y no cuarto, vióse en lontananza un grupo que avanzaba y todos los gemidos se dirigieron hacia él. Los moros que lo acompañar, venían a pie; solo dos ó tres cabalgaban. Se detuvieron un momento en el punto donde celebra en la primera conferencia la harka y los comisionados marroquíes, para dejar las armas bajo la custodia de dos de ellos.

En un principio creyóse que los peatones era la avanzada de la comitiva, pero cuando se les vió avanzar en dirección al zoco, no cupodada que ellos eran los delegados y que no se trataba de los jefes de la harka.

Teniente Prats, cruz roja pensionada.
Teniente Sevilla, cruz roja pensionada.

Teniente Forts, cruz roja pensionada.
Teniente Zamora, cruz roja pensionada.

Teniente coronel Company, cruz roja pensionada.

Capitán Posadas, cruz roja pensionada.

Capitán Mercader, cruz roja pensionada.

Capitán Alfaro, cruz roja pensionada.
Teniente Miquel, cruz roja pensionada.

Teniente Roy, cruz roja pensionada.

Teniente Caballero, cruz roja pensionada.

Teniente Darén, cruz roja pensionada.

Capellán Manerrat, cruz roja pensionada.

Médico Rodrigo, cruz roja pensionada.

Músico Mayor Arleta, cruz roja pensionada.

Comandante Amo, cruz roja pensionada.

Un comandante, cruz roja pensionada.

Capitán Rector, cruz de María Cristina.

Capitán Zamora, cruz roja pensionada.

Capitán Calvo, cruz roja pensionada.

Teniente Ruiz, cruz roja pensionada.

Teniente Melgar, cruz roja pensionada.

Tenientes Ibarre, López y Rodríguez, cruz roja pensionada.

Comandante de Artillería Aragonés, cruz roja sencilla.

Capitán Salas y tenientes Jordé, Pozo, y Herrera, cruz roja pensionada.

Comandante Perales y capitán Albarico, cruz roja sencilla.

Capitán de Ingenieros Francia, cruz de María Cristina.

Tenientes Vasa y Cambelias, cruz roja sencilla.

Tenientes Carcaño y Santana, cruz roja sencilla.

Teniente de caballería Mariño, cruz roja pensionada.

Comisario Bizquerre, cruz roja sencilla.

Un oficial segundo, cruz roja sencilla.

Otro, Rabio, cruz roja sencilla.

Oficial segundo Vila, cruz roja sencilla.

Médico primero Herranz, cruz roja pensionada.

Teniente coronel Pedreira, cruz de María Cristina.

Teniente de artillería Sevenfeld, ascenso al empleo inmediato.

El homenaje á Llorento

Continúan llegando á Valencia distintas personalidades de varias capitales con objeto de tomar parte en el homenaje al Sr. Llorento.

De alta

En el Hospital Militar de Valencia han sido dados de alta un sargento y cinco soldados, procedentes de la campaña de Melilla.

En capilla

Diecio de Cádiz, que á las 3:30 de hoy ha sido puesto en capilla el reo Sepúlveda.

Este muéstrase bastante tranquilo. Instado para que lo hiciera, negóse á firmar su sentencia de muerte.

Desde su entrada en la capilla, asisten al reo los Hermanos de la Caridad.

También ha sido visitado por varias personalidades de la capital que se interesaron por su indulto.

Los escolares

Los estudiantes de Cádiz han dejado hoy también de concurrir á las clases.

Asamblea

En Valencia se ha inaugurado hoy la Asamblea de peñeros agrícolas, con asistencia de gran número de delegados.

ULTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestros correspondientes en Agencia Fakra

Cruces

El ministro de la Guerra ha sometido á la sanción régia la concesión de varias cruces á otros tantos jefes y oficiales del ejército.

Destinos

También ha llevado á la firma los siguientes destino:

Nombrando jefe del taller de precisión del Laboratorio del centro Electrotécnico al coronel de artillería D. José Francés.

Concediendo al mando del 5.º regimiento montado al coronel don José Sousa.

Designando para el mando de la Comandancia de San Sebastián, al coronel de Artillería D. Luis Salamanca.

Nombrando director de la Academia de Artillería al coronel D. Enrique Lonsada.

Concediendo el empleo de segundos tenientes á los sargentos D. Antonio Martínez, D. Manuel Gallego y D. Pedro Vila, muertos en el combate del 28 de Septiembre.

Cumpleaños

Ha regresado del Escorial S. M. la Reina Doña Victoria.

Con motivo de su cumpleaños, ha recibido muchas felicitaciones.

El Rey de Portugal

A la hora anunciada salió el tren régio, en donde viaja el Rey D. Manuel.

A despedirle, acudieron á la estación, Don Alfonso, casi toda la familia Real, el gobierno, todo el personal de las embajadas de Inglaterra y de Portugal y numeroso público.

La despedida entre los dos monarcas fué muy cariñosa.

No se han registrado incidentes.

El infante Don Carlos, ascendido

Don Alfonso ha firmado hoy la correspondiente R. O. ascendiendo á general de División á S. A. R. el Infante Don Carlos.

Aviso al público

Gran Panadería Malagueña

Desde el día de mañana queda abierta al público en la calle de Toledo número 3 y en la de Estopiñán núm. 2.

ELABORACION ESMERADA

Se desea comprar una cabra de dos á tres años, recién parida. Informarán: Vara de Rey, núm. 5. (Pabellones de Santiago).

Granada

Córdoba

Maíaga

y Melilla

cuatro poblaciones muy importantes por los monumentos históricos que encierran y la bondad de su privilegiado clima. Un viaje por dichas capitales, es lo más sugestivo que puede imaginarse. Para evitar desembolsos, basta adquirir las caprichosas postales que acabamos de recibir con vistas de los edificios y lugares más notables. En objetos de escritorio tenemos cuanto se puede apeteer y advertimos que nuestras tintas son las más preferidas por los inteligentes. Libros, libretas y libritos. Para convencerse, visiten

La Española: General Chacel 4

NOTICIAS

Hallazgo

Don Miguel Silva ha depositado en nuestra Administración un box hallado en la plaza de Armas, en donde podrá recogerlo quien acredite portarse con él.

Boda

En la capilla del convento de las Madres del Buen Consejo, se unieron ayer en indisolubles lazos el apreciable joven D. Miguel Bermúdez de Luna con la bella Srta. Carmen Burgos de Hermosa.

Apadrinaron á los contrayentes el capitán de Infantería D. José de Celis y su distinguida esposa.

Terminado el acto, los numerosos invitados pasaron al domicilio de los padres de la novia, en donde se les sirvió un espléndido «lunch».

Desearnos á los nuevos esposos todo género de felicidades.

Viajeros

Procedente de Almería llegó el vapor «Velarde» con varios viajeros, entre ellos D. Tomás Rodríguez, D. Diego González y D. Victorio Valverde.

Como el temporal arreciaba, el «Velarde» vióse obligado á refugiarse en Chafarinas.

Ratero

En el mercado encontró ayer la policía á un moro bastante conocido por sus aficiones á lo ageno.

En previsión de que intentase ejercer su oficio, fué recluido en los calabozos de la «perreza», de donde saldrá para ser conducido á su kábil.

Escándalo

En una casa sospechosa del barrio del Polígono penetró ayer un soldado de infantería, á juzgar por la indumentaria que lo cubría.

Requirió á la dueña de la casa para que le sirviese algunas copas, y, después de apurarias, no sólo se negó á satisfacer su importe, sino que trató también de agredir á cuantos por allí se hallaban.

Con este motivo se promovió gran escándalo, al que puso término la policía deteniendo al falso soldado, pues resultó ser un hebreo muy alegre, disfrazado de militar por un capricho, sin dudar, de la «meritza» que llevaba encima.

Desperfectos

Un carro de Administración militar causó algunos defectos en la valla levantada á ambos lados de la carretera del Buen Acuerdo.

Accidente en la rada

Cuando se efectuaba el desembarque de los pasajeros llegados ayer á bordo del vapor «Velarde», un golpe de mar arrojó al agua al cabo de la Compañía de Mar José López Suarez, que en un bote de la citada Compañía tomaba porte en la operación.

Para recoger al náfrago, sus compañeros le arrojaron una cuerda, que José López consideró innecesaria pues á nada, logró de nuevo ganar el bote.

El accidente no tuvo otras consecuencias que las consignadas.

Cartera rescatada

En el establecimiento, ya'garmen te conocido por el de los Chinos, situado en la calle del General Chacel, ocurrió anoche un suceso, que evidencia el ingenio de algunos parroquianos y la agilidad de algunos tenderos.

Un sujeto, avocindado en la plaza desde hace tres meses, presentóse en el establecimiento de referencia, en donde adquirió algunos pequeños objetos, los cuales fué depositando en el interior de una amplia cartera que á prevención llevaba. Cuando el dependiente se disponía á exigirle el importe de la compra, el estado parroquiano volvió grupas y echó á correr como alma que lleva el diablo.

El dueño del establecimiento, apercibido de lo que ocurría, salió en persecución del timador, logrando arrebatarle la cartera con los efectos robados.

Y es lo que decía el del Celeste Imperio, al separarse del ratero:

— Á «vivo» me ganarás, pero á correr...

Encuadernación Moderna

... EN ESTA IMPRENTA ...

MARQUÉS DEL REAL TESORO JEREZ Y COÑACS

OBJETOS PARA CAMPAÑA

Malpartida Hermanos, S. en C.

Cañas, cubiertos, vasos de aluminio, platos, filtros para agua, cantimploras, maquinillas para café, estuches necesarios, utensilios de porcelana é infinidad de artículos para campaña.

Trajes de campaña confeccionados, tela para ellos, impermeables Cristina, camisas, calzoncillos, camisetas, calcetines, pañuelos de seda y algodón y las últimas novedades en tejidos de todas clases; quinceañita, paquetería, bisutería, perfumería, objetos para regalos y muebles de todas clases.

Hay que visitar el gran «Bazar El Regulador» para convencerse de sus grandes existencias y precios módicos.

Barrio Reina Victoria

Valdepeñas en Melilla

La importante y conocida casa

Emilio Cornejo

de Valdepeñas, ha establecido recientemente en esta plaza un depósito de sus acreditados vinos, con el fin de poderlos ofrecer á sus consumidores en las excepcionales condiciones de bondad de clase y economía de precios que encontrará todo el que desee honrar con sus encargos este nuevo establecimiento, situado en la

CALLE O'DONELL, NUMERO 9 (Barrio Reina Victoria)

LA MODA

— DE —

MIGUEL ALCARAZ

GENERAL O'DONELL, 3

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación.

Especialidad en chanclos Boston.

GENERAL O'DONELL, 3

UN CABALLO

se vende. En esta Administración informarán.

Interesa

Se desea comprar una casa de 1.000 á 2.000 duros.

Dar informe, sitio y precio por cartas dirigidas al Sr. A. B. C., en esta Redacción.

El Ideal

La Sra. Doña Concepción Pérez Quisada tiene el gusto de ofrecer al público melillense su nuevo establecimiento denominado

EL IDEAL

Servicio estilo francés.

PASEO DE LA MARINA, al lado de la Papelería del Sr. Guíjarro

La Española

FONDA Y RESTAURANT

Carlos de Arellano 1-Buen Acuerdo

La Cordobesa

CARRERA Y COMPAÑIA

Calle del General Chacel (Barrio de Reina Victoria)

Establecimiento de chacinas, aceites y carnes frescas, al por mayor y menor.

¡ALTO!

Nueva apertura del Establecimiento de la Compañía DHANAMALL CHELLARAN

Calle General Chacel

Gran Bazar indio, chino, japonés, turco, egipcio, sudanés, persa y marroquí

Artículos variados de plata

Precios muy moderados

Atencion

Compra y venta de muebles y alfileres

General Chacel, núm. 4

REINA VICTORIA

Casa-Comisión
DESPEJOS
de
ADUANA

AGENCIA CABO

MÁLAGA - MELILLA



CONSIGNACIONES

Transportes combinados desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla á precios muy económicos.—Agentes en Barcelona, Sres. Domenech y C^o Hermanos, Paseo de Colón, 17. Servicio combinado desde Muelle Málaga al de Melilla por los vapores particulares que hacen escala, y especialmente por el vapor CABO PAEZ, propiedad de la casa que hará DOS SALIDAS semanales del puerto de Málaga.

==== Precios y condiciones ventajosas ==== Para más informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Cendra, 8, Málaga

NOTA: Suplico á mis clientes que al transmitir las pedidas que han de venir por ferrocarril, hagan saber á los remitentes que las expediciones de pequeña velocidad van facturadas á Málaga-Puerto, y que, admitan los telegramas á mi domicilio en Málaga. También es de interés, pidan siempre la tarifa más económica para evitar esas sorpresas por las facturas de la compañía, que indican empalmes que conviene á la compañía expedidora con perjuicio del receptor.

Servicios de la Compañía Transatlántica Española

Línea de Filipinas

Tres viajes mensuales, saliendo de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lugo, Cádiz, Cienfuegos, Valparaíso, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, á saber: 5 Enero, 2 Febrero, 5 y 20 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Perote, Buenos Aires, Colombo, Singapur y Manila. Salida de Manila cada cuatro martes á saber: 12 Marzo, 19 Abril, 16 Mayo, 13 Junio, 11 Julio, 8 Agosto, 5 Septiembre, 2 y 19 Octubre, 16 Noviembre y 14 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Océa, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón, y Australia.

Línea de Cádiz y México

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 18 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costa Firme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á las islas de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba y México

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 29 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 25 y de Habana el 30 de cada mes, directamente por New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litoral de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en la Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Lápida, Cádiz, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para San Juan, Caracas, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con transbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Croy Cumaná, con transbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con transbordo en Caracas.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Marrácn, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: líneas, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 50 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

SAN MANUEL

Fábrica de masillos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial
Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Laspargues

Manuel Amaya Ramirez

Almacenes, Fábiles y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

ENCUADERNACIÓN MODERNA, EN ESTA CASA

SAN ANTONIO

Fábrica de Masillos Hidráulicos y Cemento Armado

Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.—POLIGONO

PASTILLAS BONALD

GLORO-BORO-SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

Acanthos Viridis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.
Frasco de Acanthos granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthos, 10 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera) 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

Élixir antihaecilar BONALD

— DE —

Thiocolchamo-vanádico fosfoglicérico
Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, estarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

Banco de Cartagena

CASA

DE AHORROS

Cartagena, Madrid, Sevilla, Huelva, Laredo, La Unión, Aguilas, Orihuela, Huzarrón, Utiel, Carayaca, Alicante, Melilla, Huelva, Yecla y Cádiz

Saldo anterior	Ptas. 10.732.944'17
Imposiciones durante la semana	655.589'13
Suma	11.415.503'30
Reintegros	356.821'45
Saldo	11.061.651'85

Melilla 9 de Octubre de 1909.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 30

Gran Café YUDAN

Cercos Marías, junto al Casino Fepañol

Gran servicio en Hoces, Cagnos, Focobos, Vermouth, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Expeditores Cerveza alemana Pilsen, Cádiz sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Espectáculos nocturnos contados á diario de otros el cuapalio chocolate Lombart

Hotel Colón—antes Asta—

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.

Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS

General Margallo 28, Barrio del Polígono

La Imperial

Gran Zapatería DE SATURNINO NAVAS

Calle de Antonio Falcón núm. 1 y Luis de Santomayor núm. 2

BARRIO DEL BUEN ACUERDO

Tres cuartos á la venta de calidad de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidor y taller de cortes aparados.

Sucursal: Tábor en Plaza de Armas

Datos para la historia de Melilla

por

Gabriel de Morales

COMANDANTE DE ESTADO MAYOR

Se vende en esta Administración al precio de 12'50 pesetas ejemplar.